

Pioneer DJ

HDJ-CUE1

DJ Headphones
Casque DJ
DJ-Kopfhörer
Cuffie per DJ
DJ Hoofdtelefoon
Auriculares para DJ
Auscultadores de DJ
Наушники для дид-жея
DJ耳机
DJ耳機
DJヘッドホン

Instruction manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Gebruikershandleiding
Manual de instrucciones
Manuel de instructions
Инструкция по эксплуатации
使用説明書
操作手冊
取扱説明書

保留备用
使用产品前请阅读使用说明

pioneerdj.com/support/

For FAQs and other support information for this product, visit the above site.

Pour les FAQ et autres informations de support sur ce produit, consultez le site ci-dessus.

Häufig gestellte Fragen und weitere Support-Informationen für dieses Produkt finden Sie auf der oben genannten Seite.

Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitate il sito indicato sopra.

Bezoek de bovenstaande website voor vaak gestelde vragen en andere informatie over ondersteuning voor dit product.

Para consultar las preguntas más frecuentes y otras informaciones de asistencia para este producto, visite el sitio indicado anteriormente.

Para obter informações sobre as FAQs e outras informações de apoio relativas a este produto, consulte o site indicado acima.

Ответы на часто задаваемые вопросы и другую дополнительную информацию о данном изделии на указанном выше сайте.

关于此产品的常见问题和其他支持信息，请访问以上网站。

如前本產品FAQ與其他支援資訊，請高訪以上網站。

上記のサイトで、本製品のFAQなどのサポート情報をご覧いただけます。

Informational Note for Customers in Japan Only.

Note d'information pour les Clients Japonais seulement.

商品保証 - 付属品購入窓口のご案内

お取り扱いにお困りのとき、本書の日本語部分をご覧ください。

保証書付き
AlphaTheta Corporation 6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatitori, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN
AlphaTheta株式会社 〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階
Корпорация АльфаТета 6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatitorniy, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 ЯПОНИЯ
AlphaTheta EMEA Limited Aremis Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QE, U.K. TEL: +44-203-7617-220
AlphaTheta Music Americas, Inc. 2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480
AT_001_01_01

音響映像機器保証書

機種	HDJ-CUE1	対応修理
お名前		様
おご住所 干		
お客様		
お名前		
お電話番号	()	
お取付先住所	取付販売店名・住所・電話番号	
保証期間(お買い上げ日より)	1年	
お問合せ先	カスタマーサポートセンター 0120-545-676	

AlphaTheta株式会社 〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

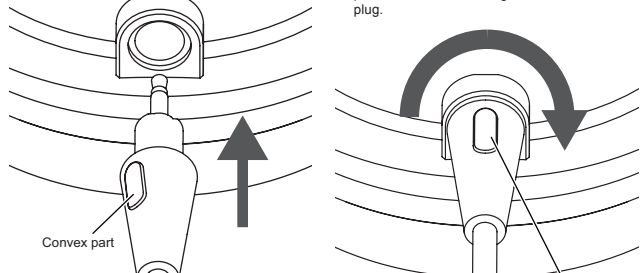
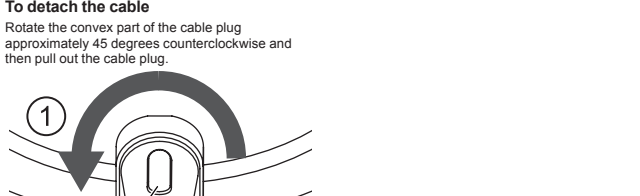
< 無料修理規定 >

- 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意にしたがった使用状態で故障した場合には、お買い上げの販売店または弊社が無料修理いたします。
- 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、お買い上げの販売店にご依頼ください。その際には本書をご提示ください。
- ご転居、ご連絡品等で保証書に記入してあるお買い上げの販売店に修理が依頼できない場合は、「サポートセンター」へご相談ください。
- 保証期間内で次の場合には有料修理になります。

- 使用上の誤りまたは不当な修理や改造による故障および損傷
- お買い上げ後の取付場所の移動、落下等による故障および損傷
- 火災、地震、水害、落雷その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧、水掛り等による故障および損傷
- 消耗品(各部ゴム、電池、ピックアップ、スプリングモーター、スライダモーター等)の交換
- 本書の提示がない場合
- お買い上げの年月日、販売店が確認できない場合
- 本書のお買い上げの年月日、お客様名、販売店名を書き換えた場合
- 故障の原因が本製品以外の他社製品にある場合
- 劣悪な設置条件(油煙、熱、塵、水、直射日光等)にて使用し故障した場合

修理メモ


- この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものではありません。したがってこの保証書によって保証書を発行している者(保証責任者)、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。
- 保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について詳しくは取扱説明書をご覧ください。

English
Attaching/Detaching the cable
To attach the cable
<ol style="list-style-type: none">Hold the convex part of the cable plug at the angle shown in the diagram and insert the cable plug. Rotate the convex part of the cable plug approximately 45 degrees clockwise to the position shown in the diagram to lock the cable plug.

To detach the cable
Rotate the convex part of the cable plug approximately 45 degrees counterclockwise and then pull out the cable plug.

Note
The headphone plug of the cable supplied with this product is designed with a lock mechanism that makes it difficult for the cable to come off in the middle of DJ'ing but easy to plug and unplug smoothly. The HDJ-X7, HDJ-X5, HDJ-X5BT and HDJ-CUE1BT have the same plug mechanism, making them compatible with this cable as well.

Specifications	
Type	Closed, Dynamic
Impedance	32 Ω
Sensitivity	104 dB
Frequency response	5 Hz ~ 30,000 Hz
Maximum input power	2,000 mW
Driver	40 mm
Plug	3.5 mm stereo mini-plug
Cable	One-side, Detachable
Head cushion	Polyurethane (leather finish)
Ear pad	Polyurethane (leather finish)
Weight	215 g (without cable)
Accessories	1.2 m Coiled cable (extended length 1.8 m)

Swivel rotating

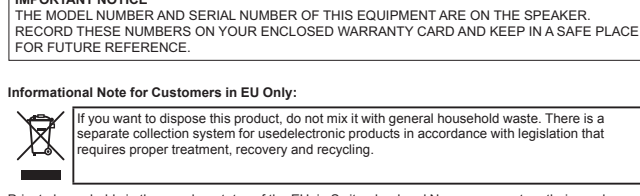

This product is equipped with a swivel rotation mechanism that allows for various styles of monitoring. Before using the product, check its operation direction. Turning the headphones forward in an inappropriate direction may result in damage to the product.

Foldable configuration



This product is designed with a foldable configuration.

Safety precautions
Please read through these instruction manual so you will know how to operate your model properly.
WARNING
<ul style="list-style-type: none">Adjust the volume sound to the proper volume. Loud sound may damage your ears. For traffic safety, never use the headphones while riding a bicycle, motor bike, or while driving a car. It is dangerous to increase the sound volume too much because you cannot hear external sounds; take great care about traffic around you.
CAUTION
<ul style="list-style-type: none">Never inspect inside ORJ emoted this machine. If the customer remodels this machine, AlphaTheta products will no longer guarantee its performance.
Precautions for use
<ul style="list-style-type: none">Caution should be observed during use, since adjustable parts may pinch the user's hair, depending on the way in which headphones are used. Do not subject the headphones to strong forces or impacts, since damage could occur to the exterior appearance or product performance. When headphones are dry, wipe with a dry, soft cloth. Take care not to blow into the speaker unit. Sound quality mayge deteriorate or sound maybe interrupted if the plug is dirty. Keep the plug clean by wiping with a soft, dry cloth occasionally. The parts may degrade over long periods of use or storage. In this event consult your dealer. If any itching or skin discomfort occurs during use, cease use immediately.
The Safety of Your Ears Is Your Hands
Get the most out of your equipment by playing at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be damaging. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.
ESTABLISH A SAFE LEVEL.
<ul style="list-style-type: none">Set your volume control at a low setting. Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion. Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.
BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:
<ul style="list-style-type: none">Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you. Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations. Do not use headphones while operating a motorized vehicle. The use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

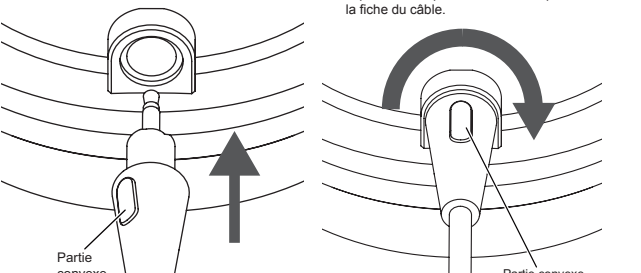
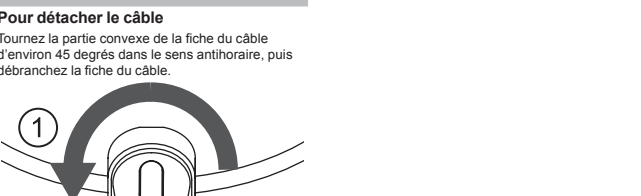
Specifications	
Type	Ferné, dynamique
Impedance	32 Ω
Sensitivity	104 dB
Frequency response	5 Hz ~ 30,000 Hz
Maximum input power	2,000 mW
Driver	40 mm
Plug	3.5 mm stereo mini-plug
Cable	One-side, Detachable
Head cushion	Polyurethane (leather finish)
Ear pad	Polyurethane (leather finish)
Weight	215 g (without cable)
Accessories	1.2 m Coiled cable (extended length 1.8 m)

Swivel rotating



This product is equipped with a swivel rotation mechanism that allows for various styles of monitoring. Before using the product, check its operation direction. Turning the headphones forward in an inappropriate direction may result in damage to the product.

Foldable configuration



This product is designed with a foldable configuration.

Français
Connexion/Déconnexion du câble
Pour attacher le câble
<ol style="list-style-type: none">Tenez la partie convexe de la fiche du câble à l'angle indiqué sur le schéma et insérez la fiche du câble. Tournez la partie convexe de la fiche du câble d'environ 45 degrés dans le sens horaire jusqu'à la position indiquée sur le schéma pour verrouiller la fiche du câble.

Pour détacher le câble
Tournez la partie convexe de la fiche du câble d'environ 45 degrés dans le sens antihoraire, puis débranchez la fiche du câble.


Specifications	
Type	Ferné, dynamique
Impedance	32 Ω
Sensitivity	104 dB
Frequency response	5 Hz ~ 30,000 Hz
Maximum input power	2,000 mW
Driver	40 mm
Plug	3.5 mm stereo mini-plug
Cable	One-side, Detachable
Head cushion	Polyurethane (leather finish)
Ear pad	Polyurethane (leather finish)
Weight	215 g (without cable)
Accessories	1.2 m Coiled cable (extended length 1.8 m)

Swivel rotating


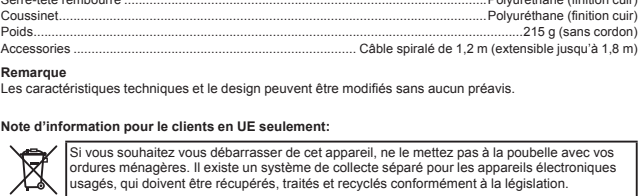
This product is equipped with a swivel rotation mechanism that allows for various styles of monitoring. Before using the product, check its operation direction. Turning the headphones forward in an inappropriate direction may result in damage to the product.

Foldable configuration


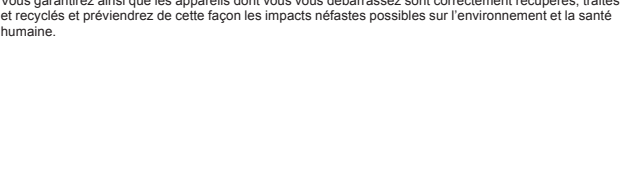
This product is designed with a foldable configuration.

Précautions de sécurité
Nez vous dérangeons de lire vigileusement ce mode d'emploi, vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement.
AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none">Régler le volume sonore du casque à un niveau approprié. Un volume trop élevé peut provoquer des troubles de l'audition. Pour des raisons de sécurité, ne jamais utiliser les écouteurs à vélo, ou en conduisant. Il est dangereux de trop augmenter le volume sonore car cela empêcherait d'entendre les bruits extérieurs. Faire très attention à la circulation routière.
ATTENTION
<ul style="list-style-type: none">Né jamais essayer de boucher à l'intérieur de l'appareil ou de le modifier. Si cet appareil a été modifié par le client, AlphaTheta Corporation n'en garantit plus les performances.
Précautions à l'utilisation
<ul style="list-style-type: none">Il convient d'être prudent durant l'utilisation du casque, des pièces mobiles étant susceptibles de s'accrocher aux cheveux de l'utilisateur sous l'impetu du casque. Né jamais inspecter l'intérieur de cet appareil, car des pièces mobiles étant susceptibles de s'accrocher aux cheveux de l'utilisateur sous l'impetu du casque. Ne jamais inspecter l'intérieur de cet appareil, car des pièces mobiles étant susceptibles de s'accrocher aux cheveux de l'utilisateur sous l'impetu du casque. Nettoyez les écouteurs en les frottant au moyen d'un linge doux et sec. Ne soufflez jamais de l'air directement dans les haut-parleurs. L'emploi d'écouteurs dont les embouts sont souillés peut entraîner une distorsion ou une dégradation des sons. Faites de temps à autre les embouts avec un linge doux et nettoyez à leur propre. Les oreillettes peuvent s'alléner après une utilisation ou un entreposage prolongés. Dans ces cas, consultez votre revendeur. Si vous ressentez des démangeaisons ou un inconfort lors de l'utilisation, cessez immédiatement d'utiliser le casque.
La protection de votre ouïe est entre vos mains
Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun volume excessif de haute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce que vous sentiriez un niveau de confort normal s'avérer en fait excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.
CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE.
<ul style="list-style-type: none">Fixez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable; le son doit être clair et exempt de distorsions. Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.
NOUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:
<ul style="list-style-type: none">Régulez l'abais le volume à un niveau inférieur. Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable; le son doit être clair et exempt de distorsions. Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses. N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

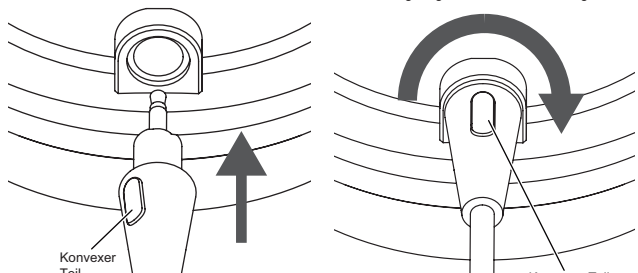
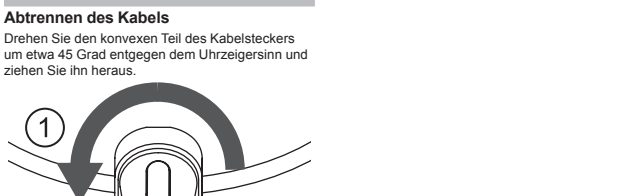
FICHE TECHNIQUE	
Type	Ferné, dynamique
Impedance	32 Ω
Sensibilité	104 dB
Réponse en fréquence	5 Hz ~ 30,000 Hz
Puissance d'entrée maximale	2,000 mW
Head-pairer	40 mm
Fiche	Mini-fiche stereo ø3,5 mm
Serie	Unilatéral, détachable
Polymère rembourné	Polyuréthane (finition cuir)
Coussinet	Polyuréthane (finition cuir)
Poids	215 g (sans câble)
Accessories	Câble spiralé de 1,2 m (extensible jusqu'à 1,8 m)

Swivel rotating



This product is equipped with a swivel rotation mechanism that allows for various styles of monitoring. Before using the product, check its operation direction. Turning the headphones forward in an inappropriate direction may result in damage to the product.

Foldable configuration


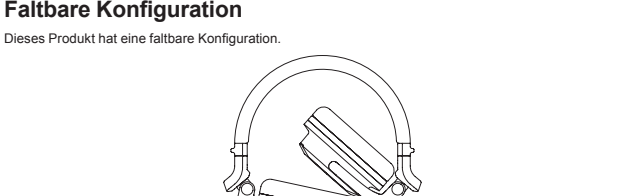
This product is designed with a foldable configuration.

Deutsch
Anschließen/Abtrennen des Kabels
Anschließen des Kabels
<ol style="list-style-type: none">Halten Sie den konvexen Teil des Kabelsteckers in einem Winkel wie in der Abbildung dargestellt und stecken Sie ihn an. Drehen Sie den konvexen Teil des Kabelsteckers um etwa 45 Grad im Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn fest.

Abtrennen des Kabels
Drehen Sie den konvexen Teil des Kabelsteckers um etwa 45 Grad entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn heraus.


Specifications	
Type	Geschlossen, dynamisch
Impedanz	32 Ω
Kempfindlichkeit	104 dB
Frequenzgang	5 Hz ~ 30.000 Hz
Belastbarkeit max	2.000 mW
Streiber	40 mm
Kabel	einstufig, entfernbar
Kopfbügel	Polyurethan (Lederoptik)
Ohrenpolster	Polyurethan (Lederoptik)
Zuleiter	215 g (ohne Kabel)
Zuleiter	1,2 m Spiralkabel (ausgezogen 1,8 m)

Swivel rotating


This product is equipped with a swivel rotation mechanism that allows for various styles of monitoring. Before using the product, check its operation direction. Turning the headphones forward in an inappropriate direction may result in damage to the product.

Foldable configuration


This product is designed with a foldable configuration.

Sicherheitshinweise	
Lesen Sie sich diese Anleitung genau durch um alles über die sachgerechte Benutzung zu erfahren.	
WARNING	
<ul style="list-style-type: none">Die Kopfhörer immer auf die richtige Lautstärke einstellen. Übermäßige Lautstärke kann zu Gehörstschäden führen. Die Benutzung von Kopfhörern beim Fahren-, Motorrad- oder Autofahren ist verboten! Die Wederlage oder Kopfhörer schließt Ausgabeneubrauch wie z.B. Hüden oder andere Warnsignale aus.	
VORSICHT	
<ul style="list-style-type: none">Das Gerät niemals zerlegen oder Änderungen vornehmen. Sollten Änderungen am Gerät vorgenommen werden, kann AlphaTheta Corporation keine Garantie für die Leistung des Geräts einbringen.	
Hinweise für den Gebrauch	
<ul style="list-style-type: none">Während der Verwendung Vorsicht walten lassen. Da die einstellbaren Teile, abhängig von der Art und Weise der Nutzung der Kopfhörer, die Haare des Nutzers einklemmen können. Setzen Sie den Kopfhörer keiner großen Kraft oder starken Stößen aus, da dies eine Beschädigung des Äußeren verursachen oder die Leistung des Gerätes beeinträchtigen kann. Entfernen Sie Schutz mit einem trockenen, weichen Tuch. Erläsen Sie keine Druckluft in die Lautsprecheröffnungen. Wenn der Stecker verschmutzt oder staubig ist, kann die Klangqualität beeinträchtigt werden oder Verzerrungen auftreten. Reinigen Sie den Stecker in regelmäßigen Abständen mit einem weichen Tuch. Nach längerem Gebrauch oder längerer Lagerung allem die Ohrmuscheln. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Fachhändler. Sollte während der Nutzung Juckreiz oder Hautbeschwerden auftreten, so beenden Sie den Gebrauch sofort.	
TECHNISCHE DATEN	
Type	Geschlossen, dynamisch
Kempfindlichkeitspegel	104 dB
Frequenzgang	5 Hz ~ 30.000 Hz
Belastbarkeit max	2.000 mW
Streiber	40 mm
Kabel	einstufig, entfernbar
Kopfbügel	Polyurethan (Lederoptik)
Ohrenpolster	Polyurethan (Lederoptik)
Zuleiter	215 g (ohne Kabel)
Zuleiter	1,2 m Spiralkabel (ausgezogen 1,8 m)

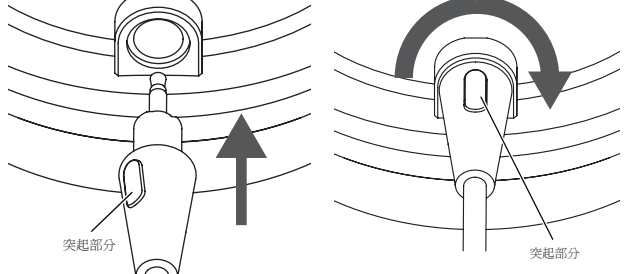
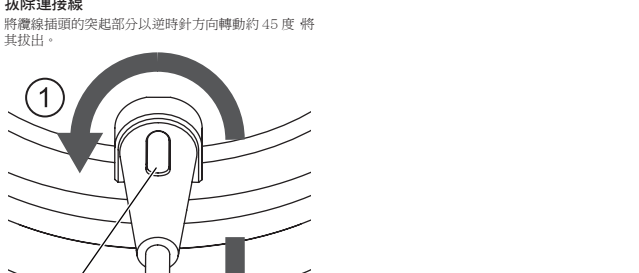
Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Fachhändler. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Fachhändler.

Hinweis: Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein generelles Sammelssystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privatnutzern in den Mitgliedstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgeschriebenen Sammelstellen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen). Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die zu entsorgende Produkte der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen werden, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden werden.

中文	
安全須知	
請詳讀本用戶手冊，這樣您才能瞭解如何正確操作本產品。	
警告	
<ul style="list-style-type: none">將耳機音響設置於適當音量，設置過大可能會損傷您的聽力。 為了交通安全，切勿在駕駛車輛、騎自行車或操作其他機械時使用耳機。使用耳機會阻礙您的視野，提高發生危險的風險。因為這樣您無法聽到外部聲音，請注意您周圍環境的交通狀況。	
小心	
<ul style="list-style-type: none">切勿讓硬物接觸到本產品機身，如髮絲、指甲或灰塵。AlphaTheta Corporation 將不再保證您的效果。	
使用注意事項	
<ul style="list-style-type: none">請注意使用的方法，可隨時暫停使用任何功能的調整，所以在您使用期間必須遵守注意事項。 切勿向耳道塞入壓力或改變耳道通氣，會損壞外部或產品性能。 定期清潔耳道，請注意您的安全與舒適。小心不要塞入任何棉塞。 插頭斷開可能會導致音響效果變弱或失真，請不要使用柔軟的布或棉質材料保持它的清潔，使用清潔布或乾布清潔耳道和耳塞，並定期更換耳塞。 使用頭戴式耳機，不要過度摩擦耳道，應立即停止使用。	
規格	
類型	封閉式、動態式
阻抗	32 Ω
靈敏度	104 dB
頻率響應	5 Hz ~ 30,000 Hz
最大承受功率	2,000 mW
驅動單元	40 mm
插頭	ø3.5 mm 立體聲插頭
電阻	單邊、可拆卸
耳罩墊料	聚氨酯 (皮革光澤)
耳罩	聚氨酯 (皮革光澤)
重量	215 g (不含電纜)
配件	1.2 m 螺旋電纜 (伸縮長度 1.8 m)
附註	此說明書以及說明書及設計均有變更，恕不另行通知。

安裝 / 拔除連接線
安裝連接線
<ol style="list-style-type: none">將轉軸插頭的交點按旋轉軸中所指示之角度插入，並插入鎖緊插頭。 將轉軸插頭的交點按以順時針方向轉動約 45 度，至插頭中凸出的位置以將插頭鎖上。

拔除連接線
將轉軸插頭的交點按以逆時針方向轉動約 45 度，將其拔出。


附註
本產品插頭的轉軸插頭為歐式插頭連接器，以使用耳機插頭不致鬆脫或引起鬆動插頭接觸和損壞。HDJ-X7、HDJ-X5、HDJ-X5BT 和 HDJ-CUE1BT 均採用標準插頭插頭安裝，與附本說明書相同。

旋轉插軸機構


本產品配有旋轉插軸機構歐式插頭，使用時，請確認旋轉方向。若將插軸旋轉至非指定方向可能會損壞產品。

折疊式耳罩